

C-299

First Session, Thirty-ninth Parliament,
55 Elizabeth II, 2006

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-299

An Act to amend the Criminal Code, the Canada Evidence Act
and the Competition Act (personal information obtained
by fraud)

FIRST READING, MAY 17, 2006

MR. RAJOTTE

C-299

Première session, trente-neuvième législature,
55 Elizabeth II, 2006

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-299

Loi modifiant le Code criminel, la Loi sur la preuve au Canada
et la Loi sur la concurrence (obtention frauduleuse de
renseignements personnels)

PREMIÈRE LECTURE LE 17 MAI 2006

M. RAJOTTE

SUMMARY

This enactment amends the *Criminal Code* to create the following criminal offences:

- (a) obtaining personal information from a third party by a false pretence or by fraud;
- (b) counselling a person to obtain personal information from a third party by a false pretence or by fraud; and
- (c) selling or otherwise disclosing personal information obtained from a third party by a false pretence or by fraud.

It also amends the criminal offence of “personation with intent” to include fraudulent personation with intent to obtain any record containing personal information about a third party.

As well, the enactment amends the *Canada Evidence Act* to prohibit the admission into evidence of any personal information obtained by fraud, false pretence or fraudulent personation.

Finally, it amends the *Competition Act* to

- (a) characterize the business of fraudulently obtaining personal information as an illegal trade practice;
- (b) characterize the promotion of a product that is provided by means of fraud, false pretence or fraudulent personation as a false or misleading representation to the public; and
- (c) provide for the recovery of damages from corporations within Canada affiliated with corporations outside Canada that have obtained personal information from third parties in Canada by fraud, false pretence, or personation.

SOMMAIRE

Le texte modifie le *Code criminel* afin d'ériger en infraction criminelle chacun des actes suivants :

- a) obtenir des renseignements personnels d'un tiers par fraude ou faux semblant;
- b) conseiller à une autre personne d'obtenir des renseignements personnels d'un tiers par fraude ou faux semblant;
- c) vendre ou communiquer de quelque autre façon des renseignements personnels obtenus d'un tiers par fraude ou faux semblant.

En outre, il élargit l'infraction de supposition intentionnelle de personne afin d'y inclure le fait de se faire passer frauduleusement pour une autre personne dans le but d'obtenir des renseignements personnels sur un tiers.

Le texte modifie également la *Loi sur la preuve au Canada* afin d'empêcher l'admission en preuve des pièces contenant des renseignements personnels obtenus par fraude, faux semblant ou usurpation d'identité.

Enfin, il modifie la *Loi sur la concurrence* afin :

- a) de qualifier de pratique commerciale illégale l'activité consistant à obtenir frauduleusement des renseignements personnels;
- b) d'assimiler la promotion d'un produit fourni par fraude, faux semblant ou usurpation d'identité au fait de donner au public des indications fausses ou trompeuses;
- c) de prévoir le recouvrement de dommages-intérêts de personnes morales au Canada affiliées à des personnes morales d'un pays étranger qui ont obtenu des renseignements personnels de tiers au Canada par fraude, faux semblant ou usurpation d'identité.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-299

PROJET DE LOI C-299

An Act to amend the Criminal Code, the Canada Evidence Act and the Competition Act (personal information obtained by fraud)

Loi modifiant le Code criminel, la Loi sur la preuve au Canada et la Loi sur la concurrence (obtention frauduleuse de renseignements personnels)

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

R.S., c. C-46

CRIMINAL CODE

CODE CRIMINEL

L.R., ch. C-46

1. Section 2 of the *Criminal Code* is amended by adding the following in alphabetical order:

1. L'article 2 du *Code criminel* est modifié par adjonction, selon l'ordre alphabétique, 5 de ce qui suit :

"personal information"
« renseignements personnels »

"personal information" has the same meaning as in subsection 2(1) of the *Personal Information Protection and Electronic Documents Act*;

« renseignements personnels » S'entend au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques*. 10

« renseignements personnels »
"personal information"

2. (1) Subsection 362(1) of the Act is amended by striking out the word "or" at the end of paragraph (c) and by adding the following after paragraph (d):

2. (1) Le paragraphe 362(1) de la même loi est modifié par adjonction, après l'alinéa d), de ce qui suit :

(e) obtains personal information from a third party by a false pretence or by fraud; 15

e) obtient des renseignements personnels d'un tiers par un faux semblant ou par fraude; 15

(f) counsels another person to obtain personal information from a third party by a false pretence or by fraud; or

f) conseille à une autre personne d'obtenir des renseignements personnels d'un tiers par un faux semblant ou par fraude;

(g) sells or otherwise discloses personal information obtained from a third party by a false pretence or by fraud. 20

g) vend ou communique de quelque autre façon des renseignements personnels obtenus d'un tiers par un faux semblant ou par fraude. 20

(2) Section 362 of the Act is amended by adding the following after subsection (3):

(2) L'article 362 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (3), de ce qui suit :

Punishment

(3.1) Every one who commits an offence under paragraph (1)(e), (f) or (g) 25

(3.1) Quiconque commet une infraction visée aux alinéas (1)e), f) ou g) est : 25 Peine

(a) is guilty of an indictable offence and liable to imprisonment for a term not exceeding two years; or

(b) is guilty of an offence punishable on summary conviction.

5

a) soit coupable d'un acte criminel et passible d'un emprisonnement maximal de deux ans;

b) soit coupable d'une infraction punissable sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire.

5

3. Section 403 of the Act is amended by adding the following after paragraph (a):

3. L'article 403 de la même loi est modifié par adjonction, après l'alinéa a), de ce qui suit :

(a.1) with intent to obtain any personal information about a third party,

a.1) soit avec l'intention d'obtenir des renseignements personnels sur un tiers;

R.S., c. C-5

CANADA EVIDENCE ACT

LOI SUR LA PREUVE AU CANADA

L.R., ch. C-5

4. Subsection 30(10) of the *Canada Evidence Act* is amended by adding the following after paragraph (a):

4. Le paragraphe 30(10) de la *Loi sur la preuve au Canada* est modifié par adjonction, après l'alinéa a), de ce qui suit :

(a.1) any record that contains personal information obtained by fraud, false pretence or fraudulent personation;

15

a.1) une pièce contenant des renseignements personnels obtenus par fraude, faux semblant ou usurpation d'identité;

R.S., c. C-34;
R.S., c. 19
(2nd Supp.),
s. 19

COMPETITION ACT

LOI SUR LA CONCURRENCE

L.R., ch. C-34;
L.R., ch. 19
(2^e suppl.),
art. 19

5. Subsection 2(1) of the *Competition Act* is amended by adding the following in alphabetical order:

5. Le paragraphe 2(1) de la *Loi sur la concurrence* est modifié par adjonction, selon l'ordre alphabétique, de ce qui suit : 20

"personal information"
« renseignements
personnel »

"personal information" has the same meaning as in subsection 2(1) of the *Personal Information Protection and Electronic Documents Act*;

« renseignements personnel » S'entend au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques*.

« renseignements
personnel »
"personal
information"

6. Section 36 of the Act is amended by adding the following after subsection (1):

6. L'article 36 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (1), de ce qui suit :

Additional
remedy

(1.1) In addition to the remedy available under subsection (1), any person who has suffered a loss or damage as a result of conduct by a person outside Canada that, if engaged in in Canada, would have been in contravention of paragraph 50(1)(d) or subsection 52(1.3), may, in any court of competent jurisdiction, sue for and recover from the person who engaged in the conduct, or from any affiliated corporation in Canada, whether or not any director or officer of the corporation in Canada has knowledge of the conduct, an amount equal to the loss or damage proved to have been suffered by the person,

25

(1.1) En plus du recours prévu au paragraphe (1), toute personne qui a subi une perte ou des dommages par suite du comportement d'une personne se trouvant à l'étranger qui, s'il s'était produit au Canada, aurait constitué une contravention à l'alinéa 50(1)d) ou au paragraphe 52(1.3) peut, devant tout tribunal compétent, réclamer et recouvrer de la personne qui a eu un tel comportement, ou de toute personne morale affiliée au Canada — qu'un administrateur ou dirigeant de la personne morale au Canada soit ou non au courant du comportement —, une somme égale au montant de la perte ou des

Recours
supplémentaire

together with any additional amount that the court may allow not exceeding the full cost to the person of any investigation in connection with the matter and of proceedings under this subsection.

7. Subsection 50(1) of the Act is amended by striking out the word “or” at the end of the paragraph (b), by adding the word “or” at the end of paragraph (c) and by adding the following after paragraph (c):

(d) seeks to obtain personal information from a third party by fraud, false pretence or fraudulent personation of any person, living or dead,

8. Section 52 of the Act is amended by adding the following after subsection (1.2):

(1.3) For greater certainty, where a product that is provided by means of fraud, false pretence or fraudulent personation is promoted without reference to such fraud, false pretence or fraudulent personation, the promotion constitutes a representation to the public that is false or misleading in a material respect.

9. Section 74.01 of the Act is amended by adding the following after subsection (1):

(1.1) For greater certainty, where a product that is provided by means of fraud, false pretence or fraudulent personation is promoted without reference to such fraud, false pretence or fraudulent personation, the promotion constitutes a representation to the public that is false or misleading in a material respect.

COMING INTO FORCE

10. This Act comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council.

dommages qu'elle est reconnue avoir subis, ainsi que toute somme supplémentaire que le tribunal peut fixer et qui n'excède pas le coût total, pour elle, de toute enquête relativement à l'affaire et des procédures engagées en vertu du présent paragraphe.

7. Le paragraphe 50(1) de la même loi est modifié par adjonction, après l'alinéa c), de ce qui suit :

d) cherche à obtenir des renseignements personnels d'un tiers par fraude, faux semblant ou usurpation de l'identité d'une personne vivante ou morte.

8. L'article 52 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (1.2), de ce qui suit :

(1.3) Il est entendu que le fait de promouvoir un produit fourni par fraude, faux semblant ou usurpation d'identité sans faire mention de la fraude, du faux semblant ou de l'usurpation d'identité équivaut à donner au public des indications fausses ou trompeuses sur un point important.

9. L'article 74.01 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (1), de ce qui suit :

(1.1) Il est entendu que le fait de promouvoir un produit fourni par fraude, faux semblant ou usurpation d'identité sans faire mention de la fraude, du faux semblant ou de l'usurpation d'identité équivaut à donner au public des indications fausses ou trompeuses sur un point important.

ENTRÉE EN VIGUEUR

10. La présente loi entre en vigueur à la date fixée par décret.

For greater certainty

For greater certainty

Order in council

Précision

Précision

Décret